

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師	The Rev. Paul Xie
Associate Priest 副牧師	The Rev. Carrie Lu Zhang
Vestry Wardens 堂長	Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
Vestry Members 堂董	Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026) Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028) Jennifer Zhang (Class of 2028)
Treasurer 司庫	Long Lin
Clerk of the Vestry 書記	Gary Jwo
Organist 司琴	Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

Sunday Services

9:30 AM English Service	11:00AM Chinese Service:	1:00PM Spanish Service
9:30 AM Servicio en inglés	11:00AM Servicio en chino	1:00PM Servicio en español
上午9:30 英文崇拜	上午11:00 中文崇拜	下午1:00 西班牙文崇拜

Wednesday Services

10:00AM Chinese Service
10:00AM Servicio en chino
上午10:00 中文崇拜

Thursday Morning Prayer

10:00AM English, in the Chapel
(Summer recess until September)

ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354



Scan to visit our website

Or <http://www.stgeorges1702.org>



¡BIENVENIDOS!

Un solo Corazón, Una Sola Mente, Un Solo Amor.



**PRIMER DOMINGO DESPUÉS
DE PENTECOSTÉS
(DOMINGO DE TRINIDAD)**



**15 DE JUNIO
DE 2025
1PM**

**PARROQUIA
(EPISCOPAL)**

**SAN
JORGE**

Flushing, N. Y.

Bienvenido a San Jorge

Bienvenido! Quien eres, tu origen o donde estas en tu peregrinación espiritual, no importa en este momento; usted es uno de nosotros: ***un hijo de Dios.***

La Parroquia San Jorge es una comunidad cristiana que celebra la maravillosa diversidad del pueblo de Dios. Somos una iglesia intercultural donde se celebra cada semana en tres idiomas: Inglés, Mandarín y Español. Confiamos en que Dios te ha llamado hoy aquí. Por favor, completa la hoja de un visitante para que podamos darle más información sobre San Jorge.

Si no está familiarizado con el modelo de adoración en la Iglesia Episcopal, simplemente relájese y permite que los presentes lo ayuden a lo largo de la celebración. Usted está invitado a compartir la Santa Comunión.

Una vez más, a esta iglesia muy antigua donde servimos para un futuro vibrante y fiel.

Por favor apaguen todos los teléfonos y equipos electrónicos



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue
Flushing, NY 11354

TEL: 718-359-1171

FAX: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



Sermón

El Credo Niceno

LOC Pág. 280

Oraciones de los Fieles III

LOC Pág. 309

La Paz

LOC Pág. 283

LITURGIA EUCARÍSTICA

Plegaria Eucarística A

LOC Pág. 284

Padrenuestro

LOC Pág. 286

Fracción del Pan

LOC Pág. 286

RITOS FINALES

Oración después de la comunión

LOC Pág. 288

Anuncios

La Bendición

El despido

LOC Pág. 289

Procesión en Silencio

Evangelio

Juan 16:12-15

“Todavía tengo que decirles muchas cosas, pero ahora no las pueden sobrellevar. Y cuando venga el Espíritu de verdad, él los guiará a toda la verdad pues no hablará por sí solo sino que hablará todo lo que oiga y les hará saber las cosas que han de venir. Él me glorificará, porque recibirá de lo mío y les hará saber. Todo lo que tiene el Padre es mío. Por esta razón dije que recibirá de lo mío y se lo hará saber.

- * **La oración del jueves por la mañana estará en receso de verano a partir de esta semana y se reanudará en septiembre.**
- * **Nuestra próxima reunión de la Junta Parroquial será el 22/6/2025 a las 2PM.**
- * **El servicio trilingüe será el 29 de Junio de 2025. Se celebrará una fiesta después del servicio.**

FELIZ DÍA DEL PADRE



A UN PADRE QUE HA DEMOSTRADO EL AMOR DE CRISTO A SUS HIJOS, QUE EL GOZO Y LA PAZ DEL SEÑOR SEAN CON USTEDES HOY Y SIEMPRE.

PRIMER DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS (DOMINGO DE TRINIDAD)

Aclamación Inicial

LOC. Pág. 277

Gloria

LOC. Pág. 278

LA COLECTA

Dios omnipotente y eterno, que por la confesión de una fe verdadera nos diste a tus siervos la gracia de reconocer la gloria de la Trinidad eterna, y de adorar la Unidad en el poder de tu divina Majestad: Consérvanos firmes en esta fe y adoración, y llévanos al fin a contemplarte en tu sola y eterna gloria; tú que vives y reinas, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura

Proverbios 8:1-4, 22-31

¿Acaso no llama la sabiduría y alza su voz el entendimiento? Sobre los lugares prominentes junto al camino, en las encrucijadas de las rutas se pone de pie. Junto a las puertas, ante la ciudad, en el acceso a las entradas da voces: “¡Oh hombres, a ustedes llamo! Mi voz se dirige a los hijos del hombre. El SEÑOR me creó como su obra maestra, antes que sus hechos más antiguos. Desde la eternidad tuve el principado, desde el principio, antes que la tierra. Nací antes que existieran los océanos, antes que existiesen los manantiales cargados de agua. Nací antes que los montes

fuesen asentados, antes que las colinas. No había hecho aún la tierra ni los campos ni la totalidad del polvo del mundo. Cuando formó los cielos allí estaba yo; cuando trazó el horizonte sobre la faz del océano, cuando afirmó las nubes arriba, cuando reforzó las fuentes del océano, cuando dio al mar sus límites y a las aguas ordenó que no traspasasen su mandato. Cuando establecía los cimientos de la tierra, con él estaba yo, como un artífice maestro. Yo era su delicia todos los días y me regocijaba en su presencia en todo tiempo. Yo me recreo en su tierra habitada, y tengo mi delicia con los hijos del hombre.

Salmo 8

- 1 Oh Señor, soberano nuestro,
 icuan glorioso es tu Nombre en toda la tierra!
- 2 Alabada es tu gloria sobre los cielos,
 por la boca de los niños y de los que maman.
- 3 Has fundado la fortaleza, a causa de tus enemigos,
 para hacer callar al enemigo y al vengador.
- 4 Cuando contemplo tus cielos, obra de tus dedos,
 la luna y las estrellas que tú formaste,
- 5 Digo: "¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria,
 el hijo del hombre, que lo ampares?"

- 6 Le has hecho poco menor que los ángeles,
 y lo coronaste de gloria y honra.
- 7 Lo hiciste señorear sobre las obras de tus manos;
 todo lo pusiste debajo de sus pies:
- 8 Ovejas y bueyes, todo ello,
 y asimismo las bestias del campo;
- 9 Las aves de los cielos y los peces del mar,
 todo cuanto pasa por los senderos del mar.
- 10 Oh Señor, soberano nuestro,
 icuan glorioso es tu Nombre en toda la tierra!

Segunda Lectura

Romanos 5:1-5

Justificados, pues, por la fe tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo, por medio de quien también hemos obtenido acceso por la fe a esta gracia en la cual estamos firmes y nos gloriamos en la esperanza de la gloria de Dios. Y no solo esto, sino que también nos gloriamos en las tribulaciones, sabiendo que la tribulación produce perseverancia, y la perseverancia produce carácter probado, y el carácter probado produce esperanza. Y la esperanza no acarrea vergüenza porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo que nos ha sido dado.